

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 28 päivänä tammikuuta 2002,

yhteisön kalastusalan uudelleenjärjestelyn tavoitteista ja yksityiskohtaisista säännöistä 1 päivästä tammikuuta 1997 31 päivään joulukuuta 2001 kestäväen tasapainon löytämiseksi kalavarojen ja niiden hyödyntämisen välillä tehdyn neuvoston päätöksen 97/413/EY muuttamisesta

(2002/70/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön kalastus- ja vesiviljelyjärjestelmän perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3760/92 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen ⁽²⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽³⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteistä kalastuspolitiikkaa uudistetaan ennen 1 päivää tammikuuta 2003. Kalatalousalan rakenneuudistuspolitiikan ja muun yhteisen kalastuspolitiikan välisen johdonmukaisuuden varmistamiseksi päätöksen 97/413/EY ⁽⁴⁾ soveltamista on tarpeen jatkaa 31 päivään joulukuuta 2002.
- (2) Jotta pyrkimyksessä saavuttaa kalavarojen ja niiden käytön välinen tasapaino edistyttyisiin yhä, yhteisön laivaston pyyntiponnistuksia on vähennettävä edelleen päätöksen soveltamisen jatkovuoden aikana.
- (3) Turvallisuuden, merillä olon, hygienian, tuotteiden laadun ja työolojen parantamiseen tähtäävien toimenpiteiden ei pitäisi johtaa pyyntiponnistusten kasvuun, minkä vuoksi tällaisia toimenpiteitä olisi sovellettava laivaston nykyisten kapasiteettitavoitteiden rajoissa

⁽¹⁾ EYVL L 389, 31.12.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1181/98 (EYVL L 164, 9.6.1998, s. 1).

⁽²⁾ EYVL C 270 E, 25.9.2001, s. 79.

⁽³⁾ Lausunto annettu 25. lokakuuta 2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽⁴⁾ EYVL L 175, 3.7.1997, s. 27.

lukuun ottamatta jo rekisteröityjä alle 12 metrin aluksia, jotka eivät ole troolareita.

- (4) Päätös 97/413/EY olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 97/413/EY seuraavasti:

- 1) Korvataan 2 artiklan 1, 2, 3 ja 4 kohta seuraavasti:

”1. Kunkin jäsenvaltion pyyntiponnistusta vähennetään viimeistään joulukuun 31 päivänä 2002 pyyntiponnistuksen ohjevähennyskertoimen pohjalta, joka on saavutettava liitteessä I esitettyjen uhanalaisten kalakantojen osalta, ottaen lähtökohdaksi 7 artiklan 1 kohdassa määritellyt tasot.

2. Ohjevähennyskertoimet ovat seuraavat:

- 36 % liitteessä I romahdusuhan alaisiksi määriteltyjen kalakantojen osalta,
- 24 % liitteessä I ylikalastetuiksi määriteltyjen kalakantojen osalta.

3. Liitteessä I täysin hyödynnetyiksi määriteltyjen kalakantojen pyyntiponnistusta ei lisätä vuosille 1997—2002.

4. Muiden kuin 2 ja 3 kohdassa tarkoitettujen kalakantojen, mukaan lukien kalakannat, joiden tilasta ei ole riittävästi tietoja, pyyntiponnistusta ei lisätä vuosille 1997—2002. Erikoistapauksissa silloin, kun jäsenvaltio voi osoittaa kyseisille kalakannoille lisää kalastusmahdollisuuksia, voidaan päättää ylimääräisestä pyyntiponnistuksesta näitä kalakantoja pyytävälle laivaston segmenteille.”

2) Korvataan 3 artikla seuraavasti:

"3 artikla

Jäsenvaltio voi päättää, että edellä 2 artiklassa olevat määräykset eivät koske niitä sen kalastusaluksia, joiden kokonaispituus on alle 12 metriä ja jotka ovat muita kuin troolareita. Mainitussa tapauksessa laivaston segmentin kokonaiskapasiteetti bruttotonneina ja konetehoina (kW) ilmaistuna ei saa lisääntyä tammikuun 1 päivän 1997 vallitsevasta tasosta tai kolmannen monivuotisen ohjausohjelman tasosta joulukuun 31 päivään 2002, paitsi yhteisön kalastusalusrekisteriin jo rekisteröityjen alusten osalta turvallisuuden, merillä olon, hygienian, tuotteiden laadun ja työolojen parantamista koskevien ohjelmien mukaisesti."

3) Poistetaan 4 artiklan 2 kohta.

4) Korvataan 7 artiklassa ilmaisu "31 päivälle joulukuuta 2001" ilmaisulla "31 päivälle joulukuuta 2002".

5) Korvataan 9 artikla seuraavasti:

"9 artikla

Komissio panee täytäntöön tässä päätöksessä säädetyt tavoitteet ja yksityiskohtaiset säännöt asetuksen (EY) N:o 2792/1999 (*) 4 artiklan mukaisesti. Komissio muuttaa tämän päätöksen mukaisesti yksittäisten jäsenvaltioiden

kalastuslaivastojen monivuotisia ohjausohjelmia. Ohjelmia pidennetään niin, että ne kattavat 1 päivän tammikuuta 1997 ja 31 päivän joulukuuta 2002 välisen ajanjakson, ja ne on toteutettava vuosittaisten välitavoitteiden mukaisesti.

(*) EYVL L 337, 30.12.1999, s. 10, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1451/2001 (EYVL L 198, 21.7.2001, s. 9)."

6) Liite II korvataan tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2002.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 28 päivänä tammikuuta 2002.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

J. PIQUÉ I CAMPS

LIITE

"LIITE II

Pyyntiponnistuksen vähennystavoitteet (ERT)

1. Jäsenvaltion laivaston segmentille tai kalastukselle lasketaan pyyntiponnistuksen vähennystavoite seuraavan kaavan mukaisesti:

$$ERT = RR \times W$$

jossa:

ERT = Pyyntiponnistuksen vähennystavoite

RR = Vähennyskertoimet, kuten 2 artiklassa

W = Sellaisen laivaston segmentin tai kalastuksen saalisprosentti, joka käsittää romahdusuhan alaisia ja ylikalastettuja kalakantoja

2. Laivaston segmenttiä tai kalastusta koskeva vähennyskerroin määritetään seuraavan taulukon mukaisesti viittaamalla sen pyytämän saaliin koostumukseen romahdusuhan alaisten, ylikalastettujen, täysin hyödynnettyjen ja muiden kalakantojen välillä.

Romahdusuhan alaiset kalakannat	Ylikalastetut kalakannat	Täysin hyödynnetyt kalakannat	Muut kannat	Prosenttivähennysmäärä (%)
✓	×	✓ tai ×	✓ tai ×	36
×	✓	✓ tai ×	✓ tai ×	24
✓	✓	✓ tai ×	✓ tai ×	30 ⁽¹⁾
×	×	✓	✓ tai ×	0

(¹) Jos romahdusuhan alaisten kalakantojen osuus ylittää 5 prosenttia laivaston segmentin tai kalastuksen saaliista, vähennysmäärän on oltava 36 prosenttia.

Merkkien selitys:

✓ = kuuluu laivaston segmentin tai kalastuksen saaliiseen

× = ei kuulu laivaston segmentin tai kalastuksen saaliiseen"